

ZMLUVA č. 0232/VS/OSMTT/2021
o dodávke vody z vodovodnej siete Železníc Slovenskej republiky a odvádzaní odpadových
vôd kanalizačnou sieťou Železníc Slovenskej republiky
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka
(ďalej len „Zmluva“)

Článok I.

1.1 Dodávateľ:

Obchodné meno :	Železnice Slovenskej republiky
Sídlo:	Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Právna forma:	Iná právnická osoba
Registrácia:	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I. oddiel: Po, vložka číslo 312/B
Štatutárny orgán:	Ing. Miloslav Havrila, generálny riaditeľ
Odštepny závod:	Železnice Slovenskej republiky - Správa majetku ŽSR Bratislava, Holekova 6, 811 04 Bratislava
Osoba splnomocnená na podpis zmluvy:	JUDr. Alexandra Kožányiová, vedúca Oblastnej správy majetku Trnava
Osoba oprávnená rokovať vo veciach technických:	Mgr. Martina Hornáčková prednostka Sekcie správy, Oblastnej správy majetku Trnava 313 64 501
IČO:	2020480121
DIČ:	2020480121
IČ DPH:	SK 2020480121
SWIFT/BIC, IBAN:	

Údaje k DPH:	Dodávateľ je platiteľ DPH
Adresa pre poštový styk:	Železnice Slovenskej republiky - Správa majetku ŽSR Bratislava, Oblastná správa majetku Trnava, Bratislavská 6/E, 917 02 Trnava

(ďalej len „Dodávateľ“)

a

1.2 Odberateľ:

Obchodné meno:	Railtrans International, a.s.
Sídlo:	Kukučínova 22, 831 03 Bratislava – mestská časť Nové Mesto
Právna forma:	Akciová spoločnosť
Registrácia:	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 6835/B
Štatutárny orgán :	Roman Rapant, člen predstavenstva Tomáš Vavrák, člen predstavenstva
IČO:	46 384 740
DIČ:	2023376256
IČ DPH:	SK2023376256
IBAN:	
SWIFT:	
Adresa pre doručovanie písomností:	Kukučínova 22, 831 03 Bratislava – mestská časť Nové Mesto
Údaje k DPH:	Odberateľ je platiteľ DPH
Doplňujúce údaje k DPH:	Odberateľ je zdaniteľnou osobou podľa § 3 zákona o DPH

(ďalej len „Odberateľ“)
(spolu ďalej len „Zmluvné strany“)

Článok II. Predmet zmluvy

- 2.1** Predmetom plnenia Zmluvy je dodávka vody z vodovodnej siete Železníc Slovenskej republiky (ďalej len „Vodné“) a odvádzanie odpadových vôd kanalizačnou sieťou Železníc Slovenskej republiky (ďalej len „Stočné“) za účelom prevádzkovania **kancelárie** v stavbe „Štúrovo – administratívna budova B-blok“ na **odbernom mieste vody č. 70016-13120-0 v mieste odberu ŽST Štúrovo** (ďalej len „Predmet užívania“).

Článok III. Cena a platobné podmienky

- 3.1** Predpokladaná celková spotreba vody je stanovená na základe Odberateľom predložených podkladov a smerných čísel spotreby vody podľa vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 397/2003 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vody dodanej verejným vodovodom a množstva vypúšťaných vôd, o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody v znení neskorších predpisov (**ďalej len „Vyhláška č. 397/2003“**). **Predpokladaná celková spotreba vody je stanovená v množstve 25,60 m³ za rok.** Ak príde k zmenám ovplyvňujúcim spotrebu vody Odberateľom v Predmete užívania, Odberateľ je povinný uvedené zmeny písomne nahlásiť najneskôr do piateho (5.) dňa odo dňa vzniku zmeny.
- 3.2** V súlade so zákonom č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, na základe rozhodnutia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, ktorý určuje regulovanú cenu za dodávku vody a za odvedenie a čistenie odpadovej vody, Dodávateľ bude Odberateľovi účtovať za Vodné a Stočné odplatu za 1 m³ podľa platných cien schválených v príslušnom kalendárnom roku. Odplata za Vodné a Stočné bude fakturovaná na základe faktúr hlavného dodávateľa Západoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a. s.
- 3.3** Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ bude Odberateľovi vystavovať ročné faktúry za opakované dodávky tovarov a služieb v čiastke **27,65 EUR** za Vodné a **27,07 EUR** za Stočné. K dohodnutým čiastkam bude účtovaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.
- 3.4** Faktúra za opakovanú dodávku tovaru a služieb bude vystavená Dodávateľom vždy do pätnásteho (15.) dňa príslušného kalendárneho roka. Splatnosť faktúry za opakovanú dodávku tovaru a služieb je štrnásť (14) dní odo dňa jej vystavenia.
- 3.5** Prvá faktúra za opakovanú dodávku tovaru a služieb za obdobie od účinnosti Zmluvy do prvého (1.) dňa začatia zmluvne dohodnutého pravidelného fakturačného obdobia (v zmysle bodu 3.4 Zmluvy) bude vystavená do pätnásteho (15.) dňa odo dňa účinnosti Zmluvy. Splatnosť faktúry za opakovanú dodávku tovaru a služieb je štrnásť (14) dní odo dňa jej vystavenia.
- 3.6** Vyúčtovanie faktúr za opakované dodávky tovarov a služieb bude vykonané po ukončení príslušného kalendárneho roka formou faktúry - dobropisu alebo ťarchopisu, ktorá bude

vystavená do šesťdesiatich (60) dní po ukončení príslušného kalendárneho roka. Splatnosť faktúry za opakovanú dodávku tovaru a služieb je štrnásť (14) dní odo dňa jej vystavenia.

- 3.7** Ak Odberateľ neuhradí Dodávateľovi faktúru za opakovanú dodávku tovaru a služieb v zmysle bodu 3.4 Zmluvy alebo faktúru za opakovanú dodávku tovaru a služieb v zmysle bodu 3.6 tejto Zmluvy do jedného (1) mesiaca od ich splatnosti, toto sa bude považovať za závažné porušenie Zmluvy, v dôsledku čoho má Dodávateľ právo vypovedať Zmluvu v zmysle bodu 5.2 písmena c) Zmluvy. Po predchádzajúcom písomnom upozornení bude Dodávateľ oprávnený pristúpiť k prerušeniu dodávky vody.
- 3.8** V prípade omeškania s plnením peňažného dlhu má Dodávateľ právo účtovať Odberateľovi úrok z omeškania v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Úrok z omeškania sa Odberateľ zaväzuje uhradiť Dodávateľovi na základe faktúry s lehotou splatnosti do štrnástich (14) dní odo dňa jej vystavenia.
- 3.9** Odberateľ sa zaväzuje ukončenie Predmetu užívania bezodkladne - najneskôr do piatich (5) dní písomne oznámiť Dodávateľovi, v opačnom prípade bude Odberateľ povinný platiť platbu vo výške odplaty za Predmet plnenia v zmysle Článku III. Zmluvy a to až do dňa doručenia predmetného písomného oznámenia Dodávateľovi.
- 3.10** Odberateľ je povinný uhradiť faktúry vystavené v zmysle tejto Zmluvy na ktorýkoľvek z bankových účtov Dodávateľa uvedených v záhlaví faktúr. Za úhradu faktúr sa považuje deň, v ktorom sa pripíše fakturovaná suma na niektorý z bankových účtov Dodávateľa uvedených v záhlaví faktúr.
- 3.12** Odberateľ je oprávnený vrátiť faktúry vystavené v zmysle tejto Zmluvy Dodávateľovi na prepracovanie, pokiaľ tieto nebudú vystavené v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy. Reklamácia faktúry nemá odkladný účinok na splatnosť faktúry.

Článok IV. Povinnosti Zmluvných strán

- 4.1** Zvýšené náklady vzniknuté plytvaním pitnou vodou, alebo väčšími stratami zo strany Odberateľa, znáša Odberateľ v plnom rozsahu.
- 4.2** Odberateľ nie je oprávnený umožniť odber vody ďalšej fyzickej alebo právnickej osobe, alebo pripojiť na inžinierske siete ďalšieho odberateľa bez súhlasu Dodávateľa.
- 4.3** V prípade vzniku škody na strane Odberateľa sa za okolnosti vylučujúce zodpovednosť Dodávateľa považuje prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle Dodávateľa a bráni mu v splnení jeho povinnosti. Za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť Dodávateľa sa považuje taktiež prerušenie dodávky vody z dôvodov náhlych nepredvídaných opráv a úprav, plánovaných generálnych opráv, z dôvodu živelnej pohromy alebo pozastavenia dodávky vody hlavným dodávateľom. Dodávateľ je povinný Odberateľovi oznámiť prerušenie dodávky vody z dôvodu plánovaných generálnych opráv štrnásť (14) dní vopred.
- 4.4** Odberateľ je povinný nahlásiť Dodávateľovi zmeny identifikačných údajov Odberateľa bezodkladne, najneskôr do piatich (5) pracovných dní odo dňa ich vzniku. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za závažné porušenie Zmluvy v dôsledku čoho má Dodávateľ právo

vypovedať Zmluvu písomnou výpoveďou v zmysle bodu 5.2 písmena c) Zmluvy. Za nedodržanie povinnosti písomne nahlásiť Dodávateľovi zmeny identifikačných údajov Odberateľa, v dôsledku ktorej budú voči Dodávateľovi vyvozené zo strany kontrolných orgánov sankcie alebo pokuty, sa Odberateľ zaväzuje, že bude tieto znášať v plnom rozsahu.

- 4.5** Odberateľ je povinný Dodávateľovi písomne oznámiť každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči Dodávateľovi v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov a každú zmenu súvisiacu s ustanovením § 2 zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov do piatich (5) dní odo dňa vzniku zmeny. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za závažné porušenie Zmluvy v dôsledku čoho má Dodávateľ právo vypovedať Zmluvu písomnou výpoveďou v zmysle bodu 5.2 písm. c) tejto Zmluvy.
- 4.6** Odberateľ nesmie vypúšťať do kanalizácie odpadové vody znečistené látkami, ktoré sa podľa zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) nesmú dostať do verejnej kanalizácie a je povinný postupovať v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. V opačnom prípade bude Odberateľ znášať prípadné sankcie, pokuty a pod. v plnom rozsahu.
- 4.7** Dodávateľ sa zaväzuje dodávať vodu v potrebnom množstve a kvalite tak, ako ju odoberie od hlavného dodávateľa vody.
- 4.8** Zmluvný partner ŽSR je povinný dodržiavať Etický kódex Železníc Slovenskej republiky. Aktuálne znenie Etického kódexu Železníc Slovenskej republiky je zverejnené na internetovej stránke Železníc Slovenskej republiky.

Článok V.

Doba platnosti a spôsob ukončenia Zmluvy

- 5.1** Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 5.2** Zmluva zaniká:
- a) písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek Zmluvnej strany bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je tri (3) mesiace a začína plynúť prvým (1.) dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej Zmluvnej strane,
 - c) písomnou výpoveďou Dodávateľa z dôvodu závažného porušenia povinností Odberateľa vyplývajúcich zo zmluvného vzťahu. Závažné porušenie povinností je také porušenie, ktoré je v Zmluve výslovne označené ako závažné porušenie. Výpovedná lehota je v tomto prípade jednomesačná a začína plynúť prvým (1.) dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede Odberateľovi,
 - d) dňom kedy v súlade s § 23 ods. 1 zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov nastanú účinky vyhlásenia konkurzu na majetok Odberateľa v úpadku,
 - e) dňom kedy Odberateľ vstúpi v súlade s § 70 ods. 2 zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov do likvidácie,
 - f) zánikom platnosti Nájomnej zmluvy č. 861545003-2-2021-NZNP zo dňa 26.08.2021,

ako dátum ukončenia dodávky vody bude považovaný deň protokolárneho odovzdania prenajatých priestorov.

- 5.3** Výpovedi môže predchádzať písomné upozornenie Dodávateľa Odberateľovi o porušení zmluvných podmienok.

Článok VI. Doručovanie

- 6.1** Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti jednej Zmluvnej strany (ďalej len „**Odosielateľ**“) budú doručované na adresu druhej Zmluvnej strany (ďalej len „**Adresát**“) uvedenú ako adresa pre doručovanie písomností v Článku I. Zmluvy.
- 6.2** V prípade písomností doručovaných prostredníctvom pošty na adresu uvedenú ako adresa pre doručovanie písomností v Zmluve ako doporučené listové zásielky alebo zásielky s doručenkou sa tieto písomnosti považujú za doručené Adresátovi, aj keď:
- a) Adresát odoprel prijatie zásielky; zásielka sa považuje za doručенú dňom odmietnutia prijatia zásielky,
 - b) zásielka bola na pošte uložená a Adresát ju neprevzal do troch (3) dní od uloženia; posledný deň tejto lehoty sa považuje za deň doručenia, i keď sa Adresát o uložení nedozvedel,
 - c) bola zásielka vrátená Odosielateľovi ako nedoručiteľná najmä preto, že nie je možné písomnosť doručiť Adresátovi na adrese pre doručovanie písomností uvedenej v Zmluve; písomnosť sa považuje po troch (3) dňoch od vrátenia nedoručenej zásielky za doručенú, a to aj vtedy, ak sa Adresát o tom nedozvie.
- 6.3** Písomnosti sa doručujú zamestnancom oprávneným ich za Odberateľa alebo Dodávateľa prijímať. Ak takýchto zamestnancov niet, doručuje sa písomnosť, ktorá je určená do vlastných rúk, tomu, kto je oprávnený za danú Zmluvnú stranu konať, ostatné písomnosti ktorémukoľvek jej zamestnancovi, ktorý písomnosti prijme.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

- 7.1** Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 7.2** Zmeny obsahu Zmluvy, môžu byť vykonané iba formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.
- 7.3** Príloha č. 1 k Zmluve je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
- 7.4** Zmluva je vyhotovená v troch (3) vyhotoveniach, z ktorých Dodávateľ obdrží dve (2)

a Odberateľ jedno (1) vyhotovenie.

7.5 Všetky právne vzťahy neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka.

V Trnave, dňa :.....

V..... , dňa:

Za Dodávateľa:

Za Odberateľa:

.....
Železnice Slovenskej republiky
JUDr. Alexandra Kožányiová
vedúca
Oblasťnej správy majetku Trnava

.....
Railtrans International, a.s.
Roman Rapant
člen predstavenstva

.....
Railtrans International, a.s.
Tomáš Vavrák
člen predstavenstva

Príloha č.1
k Zmluve č. 0232/VS/OSMTT/2021

Cena platná od 01.09.2020:

Dodávateľ: Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s.

Vodné: 1,0802 EUR/m³ bez DPH
Stočné:..... 1,0573 EUR/m³ bez DPH

Výpočet spotreby vody:

Prevádzka

Počet zamestnancov: 2

Predpokladaná spotreba vody v zmysle Vyhlášky č. 397/2003:

položka VII. č. 23.1 - WC, umývadlá a tečúca teplá voda12,80 m³/zamestnanec/zmena/rok

Celková predpokladaná spotreba vody.....25,60 m³/rok